



# Поездки команды ROGTEC! ROGTEC ON THE ROAD!

RDCR 2014 (Круглый стол российских буровых подрядчиков), UOR 2014 (Нетрадиционная нефть в России), выставка "Нефтегаз", 21-й Мировой нефтяной конгресс и выставка "Нефть и газ Каспия"

RDCR 2014, UOR 2014, NEFTEGAZ, 21st WPC and Caspian Oil and Gas Exhibition

Летний сезон был интересным для команды журнала "ROGTEC Magazine", и, как всегда, мы можем гордиться тем, что приняли активное участие во всех важнейших региональных конференциях и выставках. Следует отметить, что мы являемся единственным изданием, которое оказывает поддержку своим региональным партнерам-организаторам выставок таким образом.

It has been an interesting summer for the team at ROGTEC Magazine, and as always we pride ourselves on ensuring that we have "boots on the ground" at all the key regional conferences and exhibitions. It must be said that we are the only publication to support our regional exhibition partners in this way.





2-й Круглый стол российских буровых подрядчиков, организованный в гостинице «Балчуг Кемпински Москва» 26 и 27 марта, является одним из главных российских мероприятий в сфере технологии бурения. В рамках данного мероприятия проходят общие обсуждения технологии бурения между ведущими буровыми подрядчиками и операторами региона, а также отдельные дискуссионные сессии по направлениям технологий, включая буровые станки и оборудование, трубные изделия, армирующие покрытия, внутрискважинный инструмент и аспекты ОТ, ТБ и ООС. Журнал ROGTEC является официальным изданием для данного ведущего мероприятия в отрасли. Кроме того, экземпляры журнала ROGTEC были вложены в каждую папку делегата конференции и распространялись в ходе всего мероприятия. Буквально только что мы обновили руководство по RDCR 2015 года, с которым вы можете ознакомиться на сайте [www.rdcr.net](http://www.rdcr.net).

## RDCR 2014 (Круглый стол российских буровых подрядчиков)

The 2nd RDCR, held at the Kempinski Baltschug Hotel in Moscow on the 26th & 27th March is Russia's premier event for drilling technology. The event covers general drilling technology discussions between the region's leading drilling contractors and operators, as well as specific technology roundtable sessions on areas including rigs and equipment, tubulars, hardbanding, downhole tools and HSE. ROGTEC Magazine is the official publication for this industry leading event and as well as exclusively having a copy in each of the delegate bags, ROGTEC was also distributed throughout the event. The RDCR 2015 conference brochure has just been released – please visit [www.rdcr.net](http://www.rdcr.net) for further information.





1-я конференция UOR (Нетрадиционная нефть в России) проводилась в гостинице «Балчуг Kempinski Москва» 14 мая 2014 года, и, будучи одним из новаторских мероприятий для сектора нетрадиционной добычи в России, она привлекла многих ведущих экспертов в данной области от российских и международных компаний-операторов. В этот раз журнал ROGTEC снова был официальным изданием данного ведущего мероприятия отрасли, и мы гордимся тем, что во все папки делегатов были вложены эксклюзивные номера журнала, и что журнал распространялся в ходе всего мероприятия. Информация и предварительный вариант брошюры, посвященной конференции, должны быть выпущены в самое ближайшее время, поэтому просим вас заходить на сайт [www.uorc.net](http://www.uorc.net) и следить за новостями.

## UOR 2014 (Нетрадиционная нефть в России)

The 1st UOR was held at the Kempinsk Baltschug Hotel on the 14th May 2014, and as one of the pioneering events for the unconventional oil sector in Russia attracted some of the leading experts in this area from Russian and international operators. Again, ROGTEC Magazine was the official publication to this industry leading event, and we were proud to have a copy exclusively in all the delegate bags and distributed throughout the event. The date and the preliminary conference brochure for the UOR 2015 are due shortly, so please visit [www.uorc.net](http://www.uorc.net) to keep up to date.





## Выставка «Нефть и газ Каспия», 3-6 июня 2014 года

Как уже сложилось в наши дни, журнал ROGTEC стал единственным ориентированным на рынок России и стран СНГ журналом, поддержавшим данное важное отраслевое мероприятие, с командой, представляющей наше издание на стенде на выставке. Азербайджан - ключевое государство, осуществляющее добычу нефти и газа, где у журнала ROGTEC существует множество преданных читателей.

## Caspian Oil and Gas Exhibition, 3rd – 6th June 2014

As is customary nowadays, ROGTEC Magazine was the only Russian and CIS focussed magazine to support this key industry event with a team manning our booth at the exhibition. Azerbaijan is a key oil and gas producing country where ROGTEC Magazine has a loyal reader following.

## Добыча нефти и газа на шельфе России и стран СНГ: перспективы развития отрасли до 2022 года



### Отчет представлен в 3х томах:

- Каспийское, Черное и Азовское моря
- Балтийское и арктические моря
- Дальневосточные моря

Каждый том может быть заказан отдельно.

### Ключевые разделы исследования касаются:

- текущего описания состояния проектов, а именно планов их реализации или сворачивания;
- информации о намерениях отдельных игроков выйти или войти в проекты;
- прогнозов на период 2013-2022 годов добычи по отдельным проектам (и секторам в акваториях) в разрезе возможных сценариев;
- прогнозов на период 2013-2022 годов объемов разведочного и эксплуатационного бурения в разрезе секторов в акваториях, проектов, игроков и возможных сроков выполнения буровых работ;
- прогнозов на период 2013-2022 годов относительно потребности в буровых установках и добычных платформах в разрезе морских акваторий и проектов.

Дополнительную информацию, включая детальное описание исследования и условия приобретения, Вы можете получить у Иванцовой Дарьи по e-mail: [research@rpi-research.com](mailto:research@rpi-research.com) или по телефону +7 (495) 502-5433 / 778-9332





По сложившейся традиции, раз в два года на протяжении последних десяти лет журнал ROGTEC выступает одним из ведущих региональных медиа-партнеров выставки «Нефтегаз». В этом году выставка состоялась раньше, чем обычно, ввиду проведения Мирового нефтяного конгресса в Москве в июне, поэтому мы выпустили в печать июньский выпуск журнала ROGTEC заблаговременно, вновь подтверждая серьезность своих обязательств перед региональными выставками. Несмотря на то, что формат выставки «Нефтегаз» в этом году был заметно сжатым в связи с Мировым нефтяным конгрессом, выставка все же стала важным мероприятием, в ходе которого компании смогли представить свою продукцию и встретиться с заказчиками и партнерами.

## «Нефтегаз-2014» NEFTEGAZ 2014

As has been the case every other year for the past 10 years, ROGTEC Magazine was one of the leading regional media partners at the NEFTEGAZ Exhibition. The exhibition was earlier this year due to the WPC arriving in Moscow in June, and so we printed the June issue of ROGTEC Magazine early, reaffirming our commitment to the regional exhibitions. Although this year's version of NEFTEGAZ was notably smaller due to the WPC, it was still a key place for companies to exhibit and meet with clients and partners.





## 21-й Мировой нефтяной конгресс

Мировой нефтяной конгресс всегда является крупнейшим событием в календаре мероприятий в нефтяной и газовой отрасли, и в этом году очередь дошла до Москвы. Мероприятие было великолепным, и журнал ROGTEC гордится тем, что был признан лучшим изданием в нефтегазовом секторе России и стран СНГ.

## 21<sup>st</sup> WPC

The World Petroleum Congress is always the biggest event in the oil and gas calendar and this year the bandwagon came to Moscow. What great event, and ROGTEC Magazine was proud to be singled out as the best upstream publication in the Russian & CIS oil and gas sector.